

# Les navires charbonniers de Dunkerque à Newcastle en 1513

119825 par Roger DEGRYSE

Dès le début du 14<sup>ème</sup> siècle nous voyons les marins dunkerquois participer au trafic charbonnier dans la mer du Nord. Ainsi vers 1312 un certain Jehan Culkin, *"borgois de Dunkerke"*, avait *"une nef, laquelle il fist faire tout de novel et portoit bien chends tonels de vin ou plus, laquelle nef, quant elle fut tout estofee et appareilie, il envia au Casteel (sour Tyne) pour illeuques kerkier carbon de fevre"*, mais par suite de représailles, l'armateur y perdit ce navire (1).

Casteel sour Tyne ou Newcastle upon Tyne était au moyen âge le grand centre anglais de l'extraction et rétribution de charbon pour la production de chaux et le séchage de laine. Pendant tout le 14<sup>ème</sup> siècle, en temps de paix, les marins dunkerquois navigant en cabotage le long des côtes anglaises y accostaient pour prendre une cargaison de charbon. Ils y payaient en sortant les *"customs"* ou taxes accoutumées. Celles-ci étaient comptées sur base de la mesure appelée *"chaldron"* ou chaudron. Quelques-unes de ces comptes sont conservées. Elles nous renseignent sur l'importance de la participation dunkerquoise dans le trafic du charbon exporté de Newcastle pendant certaines périodes. Ainsi du 14 octobre 1377 au 31 août 1378, 17 bateaux y exportèrent 21 cargaisons de charbon, en tout 952 chaudrons, chaque chaudron compté alors à environ un demi *"last"* de hareng ou un tonneau de vin (2). En 1382, du 27 mai au 18 août, ce furent en 7 cargaisons, 328 chaudrons ou environ exportées par 6 bateaux dunkerquois (3). Les navires charbonniers visitant Newcastle ne provenaient non seulement des ports de Flandre, comme Nieuport, Ostende et l'Ecluse, mais aussi de ceux de Zélande, Hollande et de la Hanse teutonique (4). Ce trafic fut continué les siècles suivants (4). Ainsi en 1513, du 24 février au 14 août, 28 charges de charbon, en tout 642 chaudrons, furent exportés de Newcastle par 15 bateaux de Dunkerque. En arrivant ils y avaient déchargés quelques marchandises comme du savon, du sel, du hareng en caque, des pommes et du fer de Liège (5). Le

compte concernant ce trafic mentionne les noms des navires et de leurs maîtres, orthographiés ou même traduits en anglais. La plupart des bateaux portaient le nom d'un patron ou d'une patronne comme Barbara, Cristofor, Juleanne, James (c.a.d. Jacob), Jaques (c.a.d. Jacob), Magdalene, Margaret, Mary ou Adreanne, le maître étant Adreanus de nom. Leur jauge était de 20 à 30 chaudrons de charbon ou environ, 15 last de hareng. C'étaient donc des petits navires de pêche, des "busses". Parmi les noms patronymiques nous retenons ceux de Colerd (Colaert), Damme (Dams), Maister (De Meester) et Vew (Wieuw) comme étant typiquement dunkerquois (6). Cela est d'autant plus intéressant que l'histoire maritime de Dunkerque pour le temps concerné est très mal connue.

Parmi les bateaux du Westland de Flandre sortant de Newcastle en 1513 avec une cargaison de charbon, il y en avaient aussi un de Gravelines et quatre de Saint-Omer, chargés en tout de 184 chaudrons (7). Pour les autres ports de Flandre l'analyse du compte mentionne les chiffres suivants :

Biervliet : 3 cargaisons, en tout 52 chaudrons dans 3 bateaux  
 Bruges (?) : 1 cargaison de 30 chaudrons dans un bateau  
 L'Ecluse : 9 cargaisons, en tout 164 chaudrons dans 4 bateaux  
 Nieuport : 1 cargaison de 24 chaudrons dans un bateau  
 Ostende : 31 cargaisons, en tout 627 chaudrons dans 18 bateaux (8).

## LISTE DE NAVIRES DE DUNKERQUE ET DE LEURS CARGAISONS

avec les noms des maîtres et les dates de départ.

Suivent pareilles données pour Gravelines et Saint-Omer

### *Johannes Gabard - the Kever de Donkyrk*

24 février : 20 chaudrons de charbon et un chaudron de meules  
 26 mars : 20 chaudrons de charbon  
 4 mai : 24 chaudrons de charbon  
 22 juin : 24 chaudrons de charbon et un chaudron de meules  
 4 août : 24 chaudrons de charbon

### *Giesse Poule - the Margaret de Donkyrk*

24 février : 20 chaudrons de charbon  
 13 avril : 18 chaudrons de charbon et des peaux salées.

### *Petrus Damme - the Cristofor de Donkyrk*

26 mars : 30 chaudrons de charbon  
 4 mai : 30 chaudrons de charbon  
 7 juillet : 30 chaudrons de charbon

*FFrauncez Vew - the Barbara de Donkyrk*

13 avril : 20 chaudrons de charbon

*Arnoldus Cartreu(?) - the Margaret de Donkyrk*

27 avril : 20 chaudrons de charbon

8 juin : 20 chaudrons de charbon

*Adreanus Byrk - the Adreanne de Donkyrk*

4 mai : 20 chaudrons de charbon

13 juin : 20 chaudrons de charbon et un chaudron de meules

*Gesse Poule - the Jaques de Donkyrk*

4 juin : 24 chaudrons de charbon et des peaux salées

12 juillet : 24 chaudrons de charbon

*Johannes Rowle - the Magdalene de Donkyrk*

4 mai : 24 chaudrons de charbon

13 juin : 24 chaudrons de charbon et du plomb

*Cornelius Bukeshin - the Magdalene de Donkyrk*

13 mai : 24 chaudrons de charbon

12 juillet : 24 chaudrons de charbon

*Florens Stere - the Margaret de Donkyrk*

24 mai : 20 chaudrons de charbon

12 juillet : 20 chaudrons de charbon

*Michael Johnson - the Mary de Donkyrk*

6 juin : 20 chaudrons de charbon

*Copenus Rowle - the James de Donkyrk*

11 juin : 30 chaudrons de charbon

*Johannes Colerd - the Juleanne de Donkyrk*

12 juillet : 20 chaudrons de charbon et deux chaudrons de meules

*Johannes Maister - the Jaket de Donkyrk*

16 juillet : 24 chaudrons de charbon

*Cornelius Swynne - the Jaques de Donkyrk*

14 août : 24 chaudrons de charbon

*Johannes FFowler - the Swane de Graveling*

18 janvier : 24 chaudrons

*Johannes Petersone - the Margaret de Seynt Thomas*

6 avril : 20 chaudrons de charbon

28 mai : 20 chaudrons de charbon et des peaux de veau

18 juillet : 20 chaudrons de charbon

*Laurencius Manerd - the Cristofor de Seynt Thomas*

12 avril : 20 chaudrons de charbon

19 juillet : 20 chaudrons de charbon

*Johannes Vandergosse - the George de Seynt Thomas*

4 mai : 20 chaudrons de charbon

30 juin : 20 chaudrons de charbon

*Laurencius Manerd - the Sinil de Seynt Thomas*

13 juin : 20 chaudrons de charbon.

## NOTES

1. Gand, Archives de l'Etat, Fonds de Saint-Genois, n° 1374, liasse de six parchemins, première pièce. R. Degryse, "La pêche et la marine dunkerquoise vers 1300", dans *Communications de l'Académie de Marine de Belgique*, tome XIII. Anvers 1961, pp. 23, 26 et 27.
2. J.B. Blake, "The medieval coal trade of North East England : some fourteenth century evidence", in *Northern History*. University of Leeds, vol. II, pp. 17-18. R. Degryse, "Vlaamse kolenschepen en Schonense kaakharing te Newcastle upon Tyne (1377-1391)", dans *Handelingen van het Genootschap voor Geschiedenis, Société d'Emulation*, tome CXX. Bruges, 1983, pp. 161, 181-188.
3. J.B. Blake, p. 19 - R. Degryse, *Vlaamse kolenschepen*, p. 172.
4. N.J.M. Kerling, "Commercial relations of Holland and Zeeland with England from the late 13th century to the close of the middle ages". Leiden, 1964, pp. 121-122 et 221. M.R. Thielemans, "Bourgogne et Angleterre, Relations politiques et économiques entre les Pays-Bas Bourguignons et l'Angleterre, 1435-1467". Bruxelles, 1966, pp. 218-219.
5. Londres, Public Record Office, Customs Account E 122/109/1, compte des receveurs des "customs" et du "subsidy" à Newcastle pour la période 29 septembre 1512 - 28 septembre 1513. H.J. Smit, *Bronnen tot de geschiedenis van den handel met Engeland, Schotland en Ierland, 1485-1558* (Rijks Geschiedkundige publicatiën, nr 86), vol. I. La Haye, 1942, pp. 190-208, analyse du compte en ce qui concerne les bateaux hollandais et zélandais. D. Burwash, "English merchant shipping, 1460-1540". Toronto, 1947, pp. 208-209, analyse. A noter que le 3 octobre 1513 Henri VIII, roi d'Angleterre, accorda des lettres de sauvegarde aux pêcheurs et marchands des "pays de Brabant, Flandres, Hollande et autres de pardeça", se rendant dans son royaume. Edw. Vlietinck, "Cartulaire d'Ostende". Anvers, 1910, pp. 136-138, n° 40.
6. Parmi les autres patronymes : Johnson (Janscune), Poule (Pauwels), Rowle (Roels), Stere (Stier) et Swynne (Zwijn). Parmi les prénoms : Gesse ou Giesse (Ghijs) en Copenus (Coppin ou Jacob).
7. H.J. Smit, o.c., p. 208 - Saint-Omer en néerlandais : Sint-Omaars.
8. R. Degryse, *De scheepsbouw in een kleine haven als Oostende in het begin van de Moderne Tijden (1446-1564)*, dans "Ostendiana", tome V. Ostende, 1986, pp. 160-161.

